

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 27 (2020)  
**Heft:** 300

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## TITEL

Nicht nur eine Frage des Alters:  
Was die Generationen derzeit umtreibt,  
was sie spaltet und was sie vereint.

14–35

## PERSPEKTIVEN

Roman Elsener und Michaela Müller  
fahren mit dem Velo durch leere  
New Yorker Strassen an den Strand.

42–44

## KULTUR

Arbeitsgeschichte von unten:  
Stefan Kellers grosse sozialhisto-  
rische Reportage aus dem Thurgau.

52–54



Jetzt Saiten abonnieren: 11 Ausgaben für  
85 Franken pro Jahr, [saiten.ch/mitgliedwerden](https://saiten.ch/mitgliedwerden)

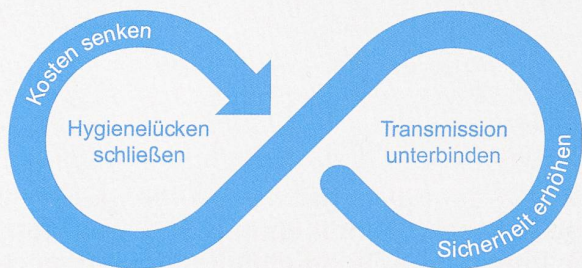
Mit virenresistentem Umschlag! Kein Witz!  
Mehr dazu auf der nächsten Seite ...





## Lock 3 der antimikrobielle Dispersionslack

**Niedermann**Druck



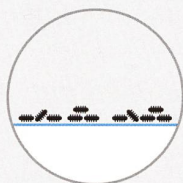
E. Coli  
bis zu 16 Monaten



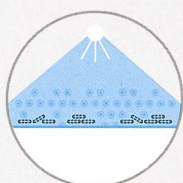
Influenza  
bis zu 2 Tagen



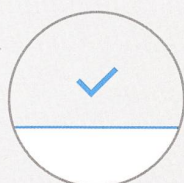
Coronaviren  
bis zu 9 Tagen



Kontamination von  
Oberflächen mit  
Bakterien, Viren, Pilzen



Der Effekt wird durch  
sichtbares Licht und  
Sauerstoff aktiviert.



Keime werden schnell und  
effektiv inaktiviert – Hygie-  
nelücken können dauer-  
haft geschlossen werden.



Geprüft durch das Fraunhofer  
Institut, effiziente Keimreduzie-  
rung um bis zu 99,5%



Wirksam gegen Bakterien,  
Viren, Pilze und Sporen



Wirkprinzip klinisch getestet



Permanenter und  
lang anhaltender Effekt



Wirksam auch auf trockenen  
Oberflächen



Vermeidung von giftigen  
Bioziden und Nanopartikeln



Gesundheitlich unbedenklich



Keine Bildung von Resistenzen



Skalierbar über Lichtintensität

## Lassen Sie uns Schutz bieten

Liebe Leserinnen, Liebe Leser

Der Schutz vor Viren und Bakterien rückt insbesondere zur Zeit der Corona-Virus-Ausbreitung in den Fokus unserer Gesellschaft.

Auf der intensiven Suche nach einer innovativen Lösung haben wir uns mit der Übertragung von Keimen über Drucksachen beschäftigt. Gerade Infoblätter, Menükarten, Broschüren, Mappen, Prospekte, Flyer und viele weitere gedruckte Produkte kommen mit einer Vielzahl von Personen in Kontakt und können so leicht Viren und Bakterien übertragen.

### Das Wichtigste auf einen Blick

- Die Keimzahl wird um bis zu 3 log10 Stufen reduziert – eine Keimreduktion von 99,5%
- Scheuerfestigkeit der Farbe inklusive
- Beidseitige Anwendung auf gestrichenen Papieren und Karton, bereits ab 115g Papierdicke möglich

Es ist uns gelungen, einen antimikrobiellen Dispersionsseidenmattlack + -glanzlack zu finden. Diese bieten wir exklusiv in der Schweiz an. Der Lack lässt sich auf nahezu alle Drucksachen auftragen, die beste Wirkung wird auf gestrichener Oberfläche erzielt und verhindert die Übertragung von Keimen während bis zu 4 Jahren permanent (wissenschaftlich bewiesen durch das renommierte Fraunhofer Institut). So unterbrechen wir eine der gängigsten Ansteckungsketten in unserer Gesellschaft. Gerade in der jetzigen Zeit liegt es in unser aller Verantwortung, jede Möglichkeit, welche die Virenverbreitung stoppt, zu nutzen. Dazu gehören aus unserer Sicht auch keimfreie Drucksachen.

**Niedermann**Druck

Letzistrasse 37 | 9015 St.Gallen | Telefon +41 71 282 48 80 | [gallus@niedermanndruck.ch](mailto:gallus@niedermanndruck.ch) | [www.niedermanndruck.ch](http://www.niedermanndruck.ch)